

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



Distr.
GENERAL

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



A/C.5/36/16
15 October 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

UN LIBRARY

Тридцать шестая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
ПУНКТ 100 ПОВЕСТКИ ДНЯ

OCT 19 1981

UN/SA COLLECTION

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ
ПЕРИОД 1982-1983 ГОДОВ

Поездки первым классом в организациях системы
Организации Объединенных Наций

Доклад Генерального секретаря

1. В пункте 4 постановляющей части резолюции 32/198 Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря ежегодно представлять доклад об осуществлении настоящей резолюции с указанием всех исключений, позволяющих проезд первым классом, и об экономии, достигнутой за счет поездок самолетом экономическим и другими классами. В прошлом эти доклады охватывали период с 1 октября данного года по 30 сентября следующего года.
2. На своей тридцать пятой сессии Генеральная Ассамблея в разделе X резолюции 35/217 просила, чтобы доклад Генерального секретаря охватывал период с 1 октября 1980 года по 30 июня 1981 года, с тем чтобы дать Пятому комитету возможность рассмотреть его в начале сессии и чтобы затем доклады предоставлялись ежегодно, охватывая период с 1 июля по 30 июня следующего года.
3. В этой же резолюции Генеральная Ассамблея также просит Генерального секретаря подготовить исследование об условиях проезда постоянных представителей, аккредитованных при Организации Объединенных Наций, в официальных поездках от имени Организации.
4. Поэтому настоящий доклад состоит из двух частей. В части первой сообщается об исключениях, позволяющих проезд первым классом, которые были сделаны за период с 1 октября 1980 года по 30 июня 1981 года, и об экономии средств, достигнутых за счет поездок самолетом

экономическим и другими классами. В части II содержится исследование условий проезда постоянных представителей, аккредитованных при Организации Объединенных Наций, в официальных поездках от имени Организации за период с 1 января 1978 года по 30 апреля 1981 года.

I. Исключения, позволяющие проезд первым классом, и экономия, достигнутая за счет поездок самолетом экономическим и другими классами

5. Общая экономия средств, достигнутая за период с 1 октября 1980 года по 30 июня 1981 года в результате выполнения резолюции, составляет 247 226 долл. США.

6. Генеральный секретарь по своему усмотрению сделал исключения, разрешая проезд первым классом в соответствии с пунктом 3 резолюции 32/198 с учетом дополнений, внесенных в соответствии с разделом X резолюции 217 в следующих случаях:

a) разрешение на проезд первым классом было дано для поездок в Иран и Ирак специальному представителю Генерального секретаря, который был назначен в ходе усилий, предпринятых для разрешения конфликта между этими двумя странами. Разрешение на проезд первым классом было также в исключительной форме предоставлено сотруднику правительства, который выступал в качестве его личного помощника и старшему должностному лицу Секретариата, являющемуся помощником, и консультантом специального представителя. В одном случае другому сотруднику Секретариата, назначенному для оказания помощи специальному представителю, было дано разрешение на поездку на самолете Конкорд на одном из отрезков маршрута, с тем чтобы он мог сделать пересадку на рейс специального самолета;

b) пяти лицам (двое из которых являлись сотрудниками Секретариата, двое — консультантами и один — членом вспомогательного органа) было дано разрешение на проезд первым классом по медицинским соображениям по рекомендации Медицинской службы;

c) разрешение на проезд первым классом было предоставлено одному лицу, имеющему ранг посла, на период действия его специального соглашения с Конференцией по новым и возобновляемым источникам энергии на той же основе, как и наиболее высокопоставленным сотрудникам Секретариата.

d) двум сотрудникам Организации Объединенных Наций было дано разрешение на проезд первым классом на отдельном участке маршрута их поездки, в силу ограниченного периода времени, имевшегося в их распоряжении для прибытия на запланированные совещания;

e) одному должностному лицу было предоставлено разрешение на проезд первым классом на отдельных участках его двух маршрутов, когда было определено, что не имелось свободных мест в экономическом классе и было нецелесообразно ждать следующего рейса;

f) разрешение на проезд первым классом по-прежнему предоставлялось непосредственному помощнику Генерального секретаря, сопровождающему его по соображениям безопасности в ходе официальных поездок.

7. Подробная информация об отдельных исключениях, которые были сделаны в вышеизложенных случаях, предоставлена Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам.

II. Условия проезда постоянных представителей, аккредитованных при Организации Объединенных Наций, в официальных поездках от имени Организации

8. В пункте 4 раздела X резолюции 35/217 Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря подготовить исследования об условиях проезда постоянных представителей, аккредитованных при Организации Объединенных Наций, в официальных поездках от имени Организации.

9. Была собрана информация за сорокамесячный период с 1 января 1978 года по 30 апреля 1981 года о таких поездках постоянных представителей. За весь период было зарегистрировано 155 таких поездок. Из этого числа в 35 случаях поездки совершались председателями или исполняющими обязанности председателя соответствующих вспомогательных органов полностью или частично первым классом либо потому, что это было связано с перелетом продолжительностью более девяти часов без остановки, что, таким образом, допускается в соответствии с пунктом 2^b резолюции 32/198, либо потому, что такие исключения разрешались в соответствии с пунктом 3 этой же резолюции.

10. Общая фактическая стоимость этих поездок составила 208 191 долл. США. Если бы все поездки совершались первым классом, т.е. положение пункта 2^a резолюции 32/198 распространялось бы на постоянных представителей без учета продолжительности полета, то общая сумма составила бы 297 209 долл. США или на 43 процента больше (приблизительно на 574 долл. США больше в среднем на поездку); если бы поездки первым классом ограничивались перелетами продолжительностью девять часов или более, т.е. в соответствии с пунктом 2^b резолюции 32/198, то общие расходы составили бы 258 855 долл. США, или на 24 процента выше (приблизительно на 301 долл. США больше в среднем на поездку).

11. Помимо вышеизложенных финансовых соображений следует отметить, что основная часть поездок - 119 из 155 - была связана с поездками постоянных представителей в качестве членов одного из следующих вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи: Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам; Совет по Намибии и Специальный комитет против апартеида. Разбивка по вспомогательным органам приводится ниже:

	<u>Количество поездок</u>
Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	24
Совет по Намибии	50
Специальный комитет против апартеида	<u>45</u>
Итого	119

12. В этой связи следует отметить, что за период, по которому представлены в настоящем докладе статистические данные, 448 поездок было совершено членами этих трех вышеперечисленных органов, которые не имеют ранга постоянного представителя при Организации Объединенных Наций.